**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 32 (1970)

**Heft:** 13

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 11.08.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Derigi Zyte sind verby

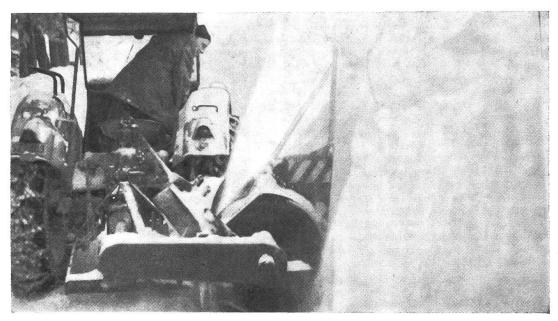
Plötzlicher Schneefall hat schon manche schwierigen Probleme verursacht. Selbstverständlich können Sie auch heute noch den Schneemassen mit einer Schaufel entgegentreten. Sie können auch warten bis zur nächsten Schneeschmelze.

Aber überall da, wo schnelles, rationelles und sauberes Schneeräumen nötig ist, muß die moderne Technik eingesetzt werden. Baas bietet ein besonderes Angebot an Schneeräumgeräten, einzusetzen in Straßen, auf Feld-, Fuß- und Zufahrtswegen, Plätzen und Höfen.

## Baas-Schneeräumgeräte

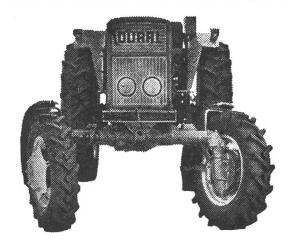
Baas-Schwenkschneepflug. Baas-V-Form-Schneepflug. Baas-Anbauschneeschleuder. Baas-Schneeschaufeln. Baas-Vorsteck-Schneefräse. Und außerdem, Spurketten für alle Reifengrößen und -sorten. Baas-Schneeräumgeräte schaffen freie Bahn.

Am besten, Sie verlangen Gratis-Unterlagen bei Ihrem Fachhändler. Oder direkt bei uns.





Konzentration besonderer technischer Maßarbeit Baas GmbH - Maschinenfabrik - 8853 Lachen SZ - St. Gallerstraße Telefon 055 7 20 20 - Telex 75686



# OURAL

DER CHAMPION
DER ALLRADTRAKTOREN

3 Typen mit 47 PS 2 Typen mit 65 PS

#### Paul HENRIOD S.àr. l. 1040 Echallens VD

Telefon (021) 81 18 81 - 82

Generalimporteur für die Schweiz der Oural-Traktoren, Pflugfabrik und Landwirtschaftliche Maschinen Filiale in Corcelles b/Payerne, Tel. (037) 61 42 50

Vertreter: Albert Gallay + Söhne, mechanische Werkstätte, 1249 Chancy GE, Tel. (022) 56 15 12 — Valais: J.-J. Héritier, 1950 Sion, Tel. (027) 2 41 43 — Neuchâtel: A. Coigny, 2053 Cernier, Tel. (038) 7 01 69.



## Verteiler-Einspritzpumpe

Typ DPA Lizenz



#### Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson

David Brown

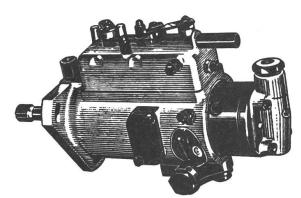
John Deere

Ford

Bührer

Renault

**Perkins** 



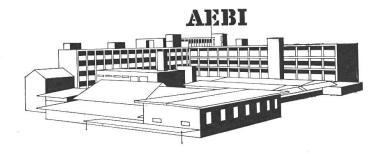
Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. – Erstklassiger Service.

#### Generalvertretung,

Service-Werkstätte, Ersatzteile und Austauschpumpen:

#### **VICTOR MERZ AG.**

1-3, rue des Rois, **1211 Genf** Telefon (022) 25 12 25



Unser Reisevertreter Herr Werner Geissberger geht in Pension und wir suchen als Nachfolger einen tüchtigen

# Landmaschinen—Reisenden

zum Besuch der Wiederverkäufer und Landwirte in den Kantonen Zürich und Schaffhausen. Wir denken an initiative junge Leute, Bauernsöhne mit kaufmännischer Ausbildung, Kaufleute oder Handwerker, die sich in der Landwirtschaft auskennen. Voraussetzung ist Freude an der Reisetätigkeit, Bereitschaft zur praktischen Vorführung und Geschick im Erklären und Verhandeln. Wir werden Sie in die Branche einführen und als Verkäufer ausbilden. Eintritt sofort oder nach Übereinkunft. Fixum, Vertrauensspesen. Das Auto wird von uns zur Verfügung gestellt. Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto sind erbeten an

Aebi & Co. AG., Maschinenfabrik 3400 Burgdorf Tel. 034 - 233 01



### Betriebsstundenzähler à 48.-

3000 Bern

Fischermättelistr. 18 Tel. 031 / 45 14 12

8000 Zürich

Ankerstr. 27 Tel. 051 / 27 60 75

e o här 1200 Genève

16, rue Ed.-Rod Tél. 022 / 33 76 75





# OB VON HAND

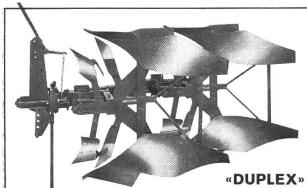


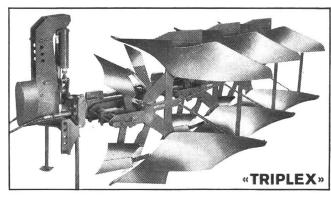
# ODER HYDRAULISCH WENDEN... NIR ALTHAUS

Den AllHAIS - Zweischarpflug «DUPLEX», ein sehr rationell arbeitender Pflug, liefern wir in drei verschiedenen Grössen und Gewichtsklassen. Er ist auch mit hydraulischer Wendevorrichtung erhältlich. Jeder Pflugkörper ist einzeln in der Breite verstellbar. Dank grossem Durchlass keine Verstopfungen. Separate Bruchsicherung mit Anschlag in jedem einzelnen Pflugkörper.

Der AllHAUS - Dreischarpflug «TRIPLEX», ein im Baukastensystem aufgebauter Pflug, kann je nach Betriebsgrösse oder Spezialverhältnissen rasch auf 2-, 3- oder 4-Schar umgebaut werden. Seine hydraulische Wendevorrichtung gewährleistet ein sanftes und schlagfreies Wenden ohne Kraftaufwand auch in extremen Arbeitsbedingungen. Vorführung bei Ihnen ist unverbindlich.

Natürlich stellen wir auch den tausendfach bewährten Winkelpflug «SIMPLEX» weiterhin her.





Ausschneiden und senden an:

ALTHAUS+CO AG 🖜 🕉
-------------------

Pflugfabrik Tel. 034 32162/63 don

BON

3423 Ersigen

Fabrikvertretung Ostschweiz:

Hanspeter Sommer, zum Baumgarten, 8251 Unterschlatt

Ich interessiere mich für

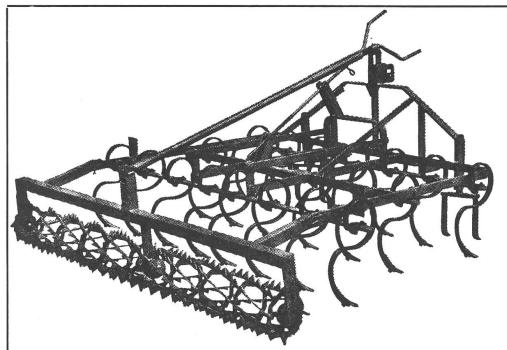
□ Prospektmaterial

☐ unverbindliche Gratisvorführung

Name: \_\_\_\_\_

Hof: \_\_\_\_\_\_
Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon 053 / 763 07





Kultureggen
für
3-PunktAnschluss
mit Spitzzahn-Einwalzenkrümler

Diese sinnreiche Kombination erlaubt, in 1 Arbeitsgang ein feinkrümeliges Saatbeet herzustellen. Schnittwinkelverstellung vom Traktorsitz aus. Hohe Flächenleistung, robuste Konstruktion, günstige Preise. Drei Grössen. Der Krümler kann auch einzeln bezogen werden für den Anbau an vorhandene Kultureggen aller Marken. Nähere Auskünfte durch den Hersteller

M<u>ülle</u>r

Maschinenfabrik, 4112 Bättwil

Telefon 061 - 75 11 11

Ueberdies sind lieferbar: Traktoreggen «Müller», Wieseneggen, Netzeggen.

#### Olympia-Schneefrässchleuder

Type SFS 185/60 \*)
Front- und Heckantrieb

Räumbreite 185 cm Räumhöhe 80 cm Räumleistung 1000-5000 m³/h Schwenkbarkeit

Auswurfkamin 360° Drehzahl der Zapfwelle 540U/min Ladekamin extra

\*) neue, verbesserte Ausführung!





E. Nater 9213 Hauptwil

Handel mit Kommunalgeräten Generalvertretung Telefon 071 - 81 12 39

OUPON

Ich wünsche nähere Angaben:

Name: Postleitzahl:

Adresse: Tel.

**Text zum Titelbild** (Inserat)

#### MAIS ERNTE Rivierre-Casalis

Rationelle Kolbenmaisernte mit dem aufgesattelten Maispflücker

Der an den Traktor seitlich angebaute Maispflücker, mit dem aufgesattelten Bunker ergeben zusammen einen wendigen, selbstfahrenden Maispflücker, der eine Mechanisierung der Maisernte auch bei schwierigen und feuchten Bodenverhältnissen ermöglicht.

Dank der aussergewöhnlichen Konzeption kann mit dieser Maschine eine sehr hohe Ernteleistung erzielt werden.



In der Schweiz hergestellt. Material, Schnitt und Verarbeitung sind erstklassig. Das gilt für alle SIPRA-Modelle. Genau so wie der günstige Preis! Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli+Co. Fabrik für Arbeitshandschuhe 8048 Zürich



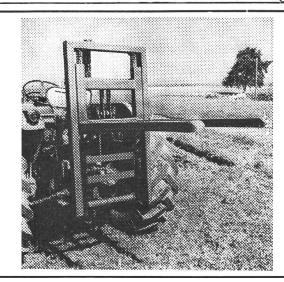
#### Traktorseilwinden

Wenn Sie Ihre Holztransporte durch Anschaffung einer Seilwinde rationalisieren möchten, ver-langen Sie bitte unsere Unterlagen.

Dank langjährigen Erfahrungen können wir Sie auf dem Sektor Anbau-Seilwinden eingehend

Koster, Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund AR Telefon (071) 57 12 24

Besuchen Sie uns während der OLMA in der «Sonder-Ausstellung» an der St. Jakobstrasse (direkt neben dem Messegelände).



## Achtung: Neu!

## TRAKTOR-Stapler

Solide Bauart Tragkraft ca. 3-400 kg Hubhöhe ca. 1,2 m Preisgünstig

Wird am Stand 108 in Halle 10 vorgeführt

#### Wolf-Maschinenbau

Telefon 051 - 86 92 50 8617 Mönchaltorf ZH



- einfachbetriebssicherrationellpreiswert

Clayton Dampfstrahlreiniger reinigen und desinfizieren

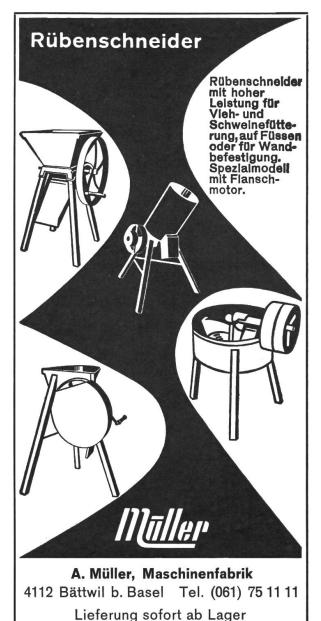
- Ställe für Gross- und Kleinvieh
- Maschinen und Apparate
- Schlachthöfe

Eine Anschaffung, die sich bezahlt macht!

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Offerte beim Generalvertreter

*Industrie*Maschinen*A6* 8105 Regensdorf, Althardstrasse 190 Telefon 051/71 33 47

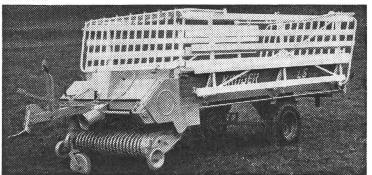






#### Krüger-Ladewagen

von Anfang an dabei, von Anfang an an der Spitze. Mit allen Vorteilen, welche Sie von einem Ladewagen erwarten.



#### Krüger-Miststreuer

H-3 und H-4, seit Jahren die meistgekauften Miststreuer



Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr.



# Kauf und Verkauf

Gelegenheit!

#### HUBSTAPLER

Occasion

Telefon 073 - 45 13 45

Praktische, bewährte Stahldraht-

• SILO

Für alle Futterarten geeignet. Auch für Maiskorn und Kartoffeln. Jeder Durchmesser lieferbar. Preis je nach Durchmesser. Bei 4 m Ø Fr. 21.— je m³ Siloraum (komplett).

Nun alles 5 mm-Draht. — Die starken Nylon-Wasserpressen sind auch zum Abdecken der Silos verwendbar.

Walter Schlegel, Silobau, Leimera 31, 3280 Murten FR Telefon 037 - 71 22 66



Ueber 20 verschiedene Typen mit allen wünschbaren Verstell- und Anpassungs-Möglichkeiten.

Weltfirmen wie:

Deutz, John Deere, IHC, Steyer, David Brown, Fendt, etc. bauen **FRHIMER**-Sitze serienmässig auf. DLG-geprüft.

Profitieren auch Sie von der enormen Erfahrung von **IRAMMER**.

Verlangen Sie den Sammel-Prospekt bei Ihrem Händler, oder direkt bei der ÷ Generalvertretung:

Landmaschinen - Bedarf 8953 Dietikon Ø 051 88 44 21

# Menzi-Anbaupflüge "rival"

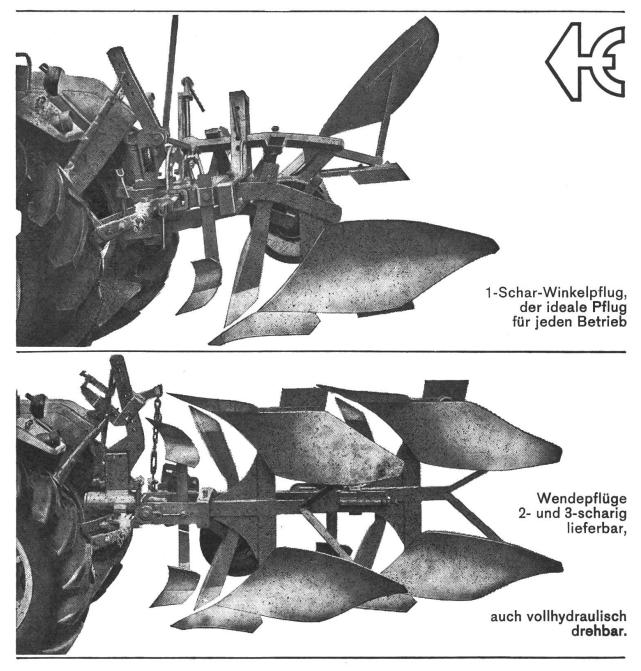
Robuste Bauart! Bequeme Handhabung! Äusserste Zuverlässigkeit u. hohe Arbeitsleistung!

## Neu: Erweitertes Programm

Mehrscharpflüge vollhydraulisch drehbar.

Alle Typen in vier verschiedenen Grössen und 4 Gewichtsklassen lieferbar. Für jeden Betrieb, für jeden Traktor den richtigen Pflug.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder Gratis-Vorführung. Es lohnt sich!



# Menzi "rival" Traktorpflüge

die allen Ansprüchen gerecht werden!

Harry Menzi, Pflugfabrik, 8303 Baltenswil-Bassersdorf Telefon 051 - 93 51 23

### Traktorkabine VIKTOR

überall bestens bewährt und beliebt dank der vielen Vorteile:

stabile, saubere Ausführung, alle Stahlrohrteile verzinkt, kein Rosten, kein Abblättern von Farbe, einfache Montage auf alle Traktortypen,

tiefer Beinschutz vorne und seitlich.

leicht aushängbare Seitenscheiben, linke Seite mit Riegelverschluss z. Öffnen, ausserordentlich günstiger Preis.



ZWEISCHARPFLÜGE

Die Traktorkabine VIKTOR schützt vor Nässe, Zugluft und Kälte. Denken Sie an Ihre Gesundheit und verlangen Sie Prospekte bei Ihrem Händler oder direkt bei

#### VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Tel. 071 - 67 15 07

Traktorenkabine, Traktorensitze



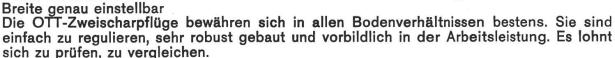
HW-220 HW-230 HW-240

Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen. die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern.

Beide Furchen in der



Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinstrasse 134, 5115 Möriken AG, Tel. (064) 53 11 33



#### GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Olma, St. Gallen, 8.-18.10.1970, Halle 6, Stand 626

Telefon (031) 83 08 11

Nr. 13/70 «DER TRAKTOR» Seite 792